



# KDT / KVT 2.60 / 2.80 / 2.100 / 2.140

Pos	Beschreibung	Description	Designation	Designazione
	KOMPL.SATZ DICHTUNGEN	GASKET SET COMPLETE	JEU DES JOINT	SET DI GUARNIZIONI
1	ZWISCHENFLANSCH	FLANGES	BRIDES	FLANGIE
2	STIFTSCHRAUBE M 10X25 DIN 935	STUD	PRISONNIER	FRIGIONIERO
3	MOTORKUPPLUNG	COUPLING MOTOR SIDE	ACCOUPLMENT MOTEUR	GUINTO MOTORE
4	GUMMIPUFFER 781084	RUBBER BUFFER 781084	AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC 781084	AMMORTIZZATORE IN GOMMA 781084
5	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M6X25 DIN912	SOCKET HEAD SCREW M 6X25 DIN 912	VIS HEXAGONALE INTERNE M 6X25 D 912	VITE ESAGONALE INTERNE M 6X25 D 912
6	UNTERLEGSCHEIBE A15 DIN 125	WASHER	RONDELLE	RONDELLA
7	STIFTSCHRAUBE M 6X30 DIN 939	STUD M 6X30 DIN 939	TOURILLON M 6X30 DIN 939	L'ASTA A VITE M 6X30 DIN 939
9	FLANSCH ZUR MOTORBEFESTIGUNG	FLANGE FOR MOTOR	BRIDE POUR MOTEUR	FLANGIA PER MOTORE
10	STIFTSCHRAUBE M 10X25 DIN 935	STUD	PRISONNIER	FRIGIONIERO
10a	SECHSKANTMUTTER M 10 DIN 934	HEX NUT M 10 DIN 934	ECROU A 6 PANS M 10 DIN 934	DADO ESCAGONALE M 10 DIN 934
10b	UNTERLEGSCHEIBE 10,5 DIN 125	WASHER	RONDELLE	RONDELLA
11	GEWINDESTIFT M6X15 DIN 916	THREADED PIN M 6 X 15 DIN 916	GOUPILLE FILETEE M 6 X 15 DIN 916	SPINA FILETTOTA M 6 X 15 DIN 916
12	MOTORKUPPLUNG	COUPLING MOTOR SIDE	ACCOUPLMENT MOTEUR	GUINTO MOTORE
13	KUPPLUNGSSCHEIBE	COUPLING DISC	DISQUE D'ACCOUPLMENT	DISCO GUINTO
14	WELLENENDSCHRAUBE	SHAFT END BOLD	VIS SITUÉE EN BOUT D'ARBRE	VITE DI CHIUSURA DELL'ALBERO
15	UNTERLEGSCHEIBE A 13X40X5 DIN 9021	WASHER	RONDELLE	RONDELLA
16	GEBLASEKUPPLUNGHAELFT M.VENTILATOR	COUPLING WITH FAN	ACCOUPLMENT AVEC VENTILATEUR	GUINTO CON VENTILATORE
17	ABBLASEVENTIL ST 570-O-1	SILENCER ST 570-O-1	SILENCIEUX ST 570-O-1	SILENZIATORE ST 570-O-1
19	VERSCHLUSSSCHRAUBE R 11/4" DIN 908	LOCKING SCREW R 11/4" DIN 908	BOUCHON R 11/4" DIN 908	VITE DI CHIUSURA R 11/4" DIN 908
20	DRUCKREGULIERVENTIL ST216-O-2	PRESSURE REGULATING VALVE ST216-O-2	SOUPAPE REGLAGE PRESSION ST 216-O-2	VALVOLA REGOLAZIONE PRESS ST216-O-2
21	RED.NIPPEL R 11/2"-1" GF 241	REDUCING BUSHES R 11/2"-1" GF 241	MAMELONS REDUITS R 11/2"-1" GF 241	RACC.DI REDUZIONE R 11/2"-1" GF 241
22	DICHTRING A27X32X2 DIN7603/IT	GASKET A 27X32X2 DIN 7603/IT	GASKET A 27X32X2 DIN 7603/IT	GUARNIZIONE A 27X32X2 DIN 7603/IT
23	LATERNE MIT KUEHLER	AIR COOLER WITH FLANGE	REFROIDISSEUR AVEC BRIDE	RAFFEDATORE CON FLANGIA
24	DICHTRING A27X32X2 DIN7603/IT	GASKET A 27X32X2 DIN 7603/IT	JOINT A 27X32X2 DIN 7603/IT	GUARNIZIONE A 27X32X2 DIN 7603/IT
25	VERSCHLUSSSCHRAUBE R 3/4" DIN 908	LOCKING SCREW R 3/4" DIN 908	BOUCHON R 3/4" DIN 908	VITE DI CHIUSURA R 3/4" DIN 908
31	DICHTUNG ZUR LATERNE	GASKET	JOINT	GUARNIZIONI
32	DICHTUNG Z.LATERNE	GASKET	JOINT	GUARNIZIONI
34	FEDERSCHNEIBE A 10 DIN 137	DISC	DISQUE	DISCO
35	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M10X40DIN912	SOCKET HEAD SCREW M 10X40 DIN 912	VIS HEXAGONALE INTERNE M10X40 D 912	VITE ESAGONALE INTERNA M10X40 D 912
36	FILTERPATRONE	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE FILTRE	CARTUCCIA FILTRO
37	DICHTUNG	GASKET	JOINT	GUARNIZIONI
38	DECKEL ZUM STAUBABSCHNEIDER	COVER	COUVERCLE	COPERCHIO
39	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M6X20 DIN912	HEX HEAD SCREW M6X20 DIN 912	VIS HEXAGONALE M6X20 D 912	VITE ESAGONALE M6X20 D 912
40	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M10X25DIN912	HEX HEAD SCREW M 10X25 DIN 912	VIS HEXAGONALE M10X25 D 912	VITE ESAGONALE M10X25 D 912
41	LUFTLEITUNG	AIR GUIDE COVER RING	CAPOT DE CANAL DE L'AIR	CONDOTTA ARIA
42	GUMMIDAEMPFER	DAMPENER	AMORTISSEUR	AMMORTIZZATORE
43	SECHSKANTSCHRAUBE M 6X30 DIN 933	HEX HEAD SCREW M 6X30 DIN 933	VIS HEXAGONALE M 6X30 DIN 933	VITE ESAGONALE M 6X30 DIN 933
44	SPANNHUELSE 8X18 DIN 7346	LOCATING PEG	DOVILLE DE ETRAGE	SPINE DI RISCOントRO
45	SEITENDECKEL RECHTS	LID RIGHT	COUVERCLE A DROITE	COPERCHIO DESTRA
46	DICHTRING A 6X10X1,5 DIN 7603 CU AS	GASKET A 6X10X1,5 DIN 7603 CU AS	JOINT A 6X10X1,5 DIN 7603 CU AS	GUARNIZIONE A 6X10X1,5
47	TRICHTERSCHMIERNIPPEL CM 6	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	RACCORDO DI LUBRIFICAZIONE
48	KUGELSTUECKSCHRAUBE	HOLLOW HOLDING SCREW	VIS CREUSE DE FIXATION	VITE PASSAGGIO OLIO
49	FETTDRUECKLEITUNG	CONDUIT-GREASE	TUYEAU DE GRAISSAGE	TUBETTO D'INGRESSAGGIO
50	DICHTRING A6X10X1 DIN 7603/AL	SEALING RING A 6X10X1 DIN 7603/AL	JOINT A 6X10X1 DIN 7603/AL	ANELLO A 6X10X1 DIN 7603/AL

# KDT / KVT 2.60 / 2.80 / 2.100 / 2.140

Pos	Beschreibung	Description	Designation	Designazione
51	ANSCHLUSSSCHRAUBE	CONNECTING SCREW	VIS DE RACCORD	ATTACO FILETTATO
52	DICHTRING A 6X10X1,5 DIN 7603 CU AS	GASKET A 6X10X1,5 DIN 7603 CU AS	JOINT A 6X10X1,5 DIN 7603 CU AS	GUARNIZIONE A 6X10X1,5
53	TRICHTERSCHMIERNIPPEL CM 6	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	RACCORDO DI LUBRIFICAZIONE
54	GEHAUSE	PUMP BODY	CARCASSE	CARCASSA
55	RINGSCHRAUBE M 10 DIN 580	RING SCREW	PITON	GANCIO
56	SCHALLDAEMPFERDUSE WN 137.1	NOZZLE	BUSE	UGGELLO
57	SCHIEBER KOHLE	CARBON VANES	PALETTE DE CHARBON	PALETTE DI CHARBONE
58	KOLBEN	ROTOR	PISTON	ROTORE
59	PASSFEDER A 8X7X45 DIN 6885	KEY A 8X7X45 DIN 6885	CLAVETTE A 8X7X45 DIN 6885	CHIAVETTA A 8X7X45 DIN 6885
60	DICHTUNGSSCHLAUCH 40 X 2	SEAL 40X2	JOINT 40X2	GUARNIZIONE 40X2
61	SEITENDECKEL LINKS	LID LEFT	COUVERCLE A GAUCHE	COPERCHIO SINISTRA
62	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M5X12 DIN912	SOCKET HEAD SCREW M 5 X12 DIN 912	VIS HEXAGONALE INTERNE M 5X12 D 912	VITE ESAGONALE INTERNA M 5X12 D 912
63	LAGERDECKEL LINKS	BEARING COVER	COUVERCLE DE ROULEMENT	COPERCHIO CUSCINETTO
64	WÄRLZLAGER 3205/C3 DIN 628	BEARING 3205/C3 DIN 628	ROULEMENT 3205/C3 DIN 628	CUSCINETTO 3205/C3 DIN 628
64a	DICHTBUCHSE	SEALING BUSH	BOISSEAU ETANCHANT	BUSSOLA GUARNIRANTE
65	SATZ DISTANZSCHEIBEN	SET DISTANCE DISC	JEU DISQUE DE TOLERANCE	SERIE DISCO GIUOCO
66	WELLENDICHTRING DF 35X45X7	SHAFT-SEALING DF 35X45X7	BAGUE D'ETANCHEITE P.L AXE 35X45X7	GUARNIZIONE PER L'ALBERO 35X45X7
67	SECHSKANTSCHRAUBE M 6X30 DIN 933	HEX-HEAD SCREW M 6X30 DIN 933	VIS HEXAGONALE M 6X30 DIN 933	VITE ESAGONALE M 6X30 DIN 933
68	SPANNHUELSE 8X18 DIN 7346	LOCATING PEG	DOVILLE DE ETRAGE	SPINA DI RISCOント
69	SPANNHUELSE	LOCATING PEG	DOVILLE DE ETRAGE	SPINA DI RISCOント
70	SCHLAUCH	TUBE FLEXIBLE	TUBE FLEXIBLE	TUBO FLESSIBILE
71	FILTERPATRONE	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE FILTRE	CARTUCCIA FILTRO
72	KERBNAGEL 4 X 6,8	SLOTTED PIN 4 X 6,8	GOUILLLE A ENCOCHE 4 X 6,8	PERNO 4 X 6,8
73	ANPRESSFEDER	LEAF SPRING	RESSORT-JAME	MOLLA
74	HANDGRIFF	HANDLE	POIGNEE	MANETTA
75	STIFTSCHRAUBE M 8X85 DIN 939	STUD M 8X85 DIN 939	TOURILLON M 8X85 DIN 939	L'ASTA A VITE M 8X85 DIN 939
76	SAUGFLANSCHDECKEL	SUCTION FLANGE COVER	COUVERCLE DE LA TUBULURE D'ASPIRAT.	FLANGIA LATO ASPIRAZIONE
77	DICHTUNG ZUM SAUGFLANSCHDECKEL	GASKET	JOINT	GUARNIZIONI
78	DICHTRING A27X32X2 DIN7603/IT	GASKET A 27X32X2 DIN 7603/IT	JOINT A 27X32X2 DIN 7603/IT	GUARNIZIONE A 27X32X2 DIN 7603/IT
79	VAKUUMREGULIERVENTIL ST215-O-2	VACUUM REGULATING VALVE ST 215-O-2	SOUPAPE REGLAGE VIDE ST 215-O-2	VALVOLA REGOLARE VUOTO ST 215-O-2
80	VERSCHL-STOPFEN GPN 710 R 11/4"	PFLUG	BOUCHON	TAPPO DI CHIUSURA
81	FILTERPATRONE	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE FILTRE	CARTUCCIA FILTRO
82	SCHLAUCH	TUBE FLEXIBLE	TUBE FLEXIBLE	TUBO FLESSIBILE
83	SPANNHUELSE	LOCATING PEG	DOVILLE DE ETRAGE	SPINA DI RISCOント
85	ZWISCHENSTUECK	FLANGES	BRIDES	FLANGE
86	GEWINDESTIFTE 8X20	THREADED PIN M 8 X 20 DIN 551	GOUILLLE FILETEE M 8 X 20 DIN 551	SPINA FILETTATA M 8 X 20 DIN 551
87	GUMMIPUFFER 781084	RUBBER BUFFER 781084	AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC 781084	AMMORTIZZATORE IN GOMMA 781084
93	DICHTUNGSSCHLAUCH 40 X 2	SEAL 40X2	JOINT 40X2	GUARNIZIONE 40X2
94	WELLENDICHTRING DF 35X45X7	SHAFT-SEALING DF 35X45X7	BAGUE D'ETANCHEITE P.L AXE 35X45X7	GUARNIZIONE PER L'ALBERO 35X45X7
95	WÄRLZLAGER NU 205 ZS	BEARING NU 205 ZS	ROULEMENT NU 205 ZS	CUSCINETTO NU 205 ZS
95a	AUSGLEICHSCHIBE	COMPENSATING DISC	DISQUE DE COMPENSATION	DISCO COMPENSATORE
95a	AUSGLEICHSCHIBE	COMPENSATING DISC	DISQUE DE COMPENSATION	DISCO COMPENSATORE
96	FETT-TRANSPORTRING	GREASE DISTRIBUTION WASHER	BAQUE DE TRANSPORT DE GRAISSE	ANELLO INGRASSAGGIO
97	WELLENABSCHLUSSCHRAUBE	SCREW	VIS	VITE
98	LAGERDECKEL	BEARING COVER	CHAPEAU DE ROULEMENT	COPERCHIO CUSCINETTO
99	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M5X12 DIN912	SOCKET HEAD SCREW M 5 X12 DIN 912	VIS HEXAGONALE INTERNE M 5X12 D 912	VITE ESAGONALE INTERNA M 5X12 D 912

**KDT  
KVT 2.80**

Bestell Nr.  
Ident No.  
No. Identification  
No. Identificazione

Pos. Serie

-	54900010100	95200400000	32	00750010100	94522500000	67
1 USA	03790010400	95200600000	34	95171000000	95200400000	68
2 USA	95103500000	04260010100	35	94535200000	95200600000	69
3 USA	00211522000	90950700000	36	90951000000	04260010100	70
3 USA	00211522000	94875000000	37	00300110100	90950700000	71
4 USA	74130200000	00900027000	38	06880010100	94875000000	72
4	95191600000	92150100000	39	94532000000	00900027000	73
5	94533100000	94692100000	40	94534900000	92150100000	74
6	94750800000	00480310100	41	02080110100	94692100000	75
6 USA	95030300000	00890110100	43	94522500000	00480310100	76
7 USA	94691700000	94806200000	44	95260100000	00890110100	77
7 USA	94710500000	73600705000	45	00070110100	94806600000	78
7	94877200000	91281600000	46	94807400000	73600705000	79
9 USA	01490010300	06800010300	47	94900200000	91281600000	80
9	01490210100	94563400000	48	00940019000	06800010300	85 USA
9	01490210100	94563400000	48	00940019000	06800010300	85 USA
10	95101800000	74130200000	49	01210010200	94563400000	86
10a	94710600000	91131200000	50	94800200000	74130200000	87
10b	94750600000	90654000000	51	91230000000	91131200000	87
11	94610700000	90654000000	51	91230000000	91131200000	93
12	00211022000	94900200000	52	94807400000	90654000000	94
12	00211220000	91715200000	53	94900200000	94807400000	95
13	00220022000	06890010100	54	00010110200	91715200000	95A
14	94527000000	00180023000	55	94880200000	00010110200	96
15	94940900000	00100210100	56	96430700000	94880200000	96
16	54450010100	94530600000	57	90132900000	96430700000	97
17	72750605000	94773400000	58	52000110200	90132900000	98
19	95122500000	91131200000	59	94773400000	52000110200	99
20	72800605000	00080110100	60	91131200000	94773400000	
22	94806200000	94530600000	61	00080110100	00080110100	
23	56020010100	00110010100	62	94530600000	94530600000	
24	94806200000	90662000000	63	56020010100	00110010100	
25	95122000000	51140010100	64	94806200000	90662000000	
31	04800010100	90654000000	65	95122000000	51140010100	
32	00750010100	94522500000	66	04800010100	90654000000	

**KDT  
KVT 2.60**

Bestell Nr.  
Ident No.  
No. Identification  
No. Identificazione

Pos. Serie

34	95171000000	95200400000	68	95200400000	95200400000	
35	94535200000	95200600000	69	95200600000	95200600000	
36	90951000000	04260010100	70	04260010100	90951000000	
37	00300110100	90950700000	71	90950700000	00300110100	
38	06880010100	94875000000	72	94875000000	06880010100	
39	94532000000	00900027000	73	00900027000	94532000000	
40	94534900000	92150100000	74	92150100000	94534900000	
41	94750800000	02080110100	75	94692100000	94750800000	
43	95030300000	00480310100	76	00480310100	95030300000	
44	94691700000	00890110100	77	00890110100	94691700000	
45	94710500000	94806200000	78	94806200000	94710500000	
46	94877200000	73600705000	79	73600705000	94877200000	
47	01490010300	91281600000	80	91281600000	01490010300	
48	01490210100	06800010300	85 USA	06800010300	01490210100	
49	95101800000	94563400000	86	94563400000	95101800000	
50	94710600000	74130200000	87	74130200000	94710600000	
51	94750600000	91131200000	93	91131200000	94750600000	
52	94610700000	90654000000	94	90654000000	94610700000	
53	00211022000	94900200000	95	94900200000	00211022000	
54	00211220000	91715200000	95a	91715200000	00211220000	
55	00220022000	06890010100	96	06890010100	00220022000	
56	94527000000	00180023000	97	00180023000	94527000000	
57	94940900000	00100210100	98	00100210100	94940900000	
58	54450010100	94530600000	99	94530600000	54450010100	
59	72750605000	94773400000	58	72750605000	72750605000	
60	95122500000	91131200000	59	95122500000	91131200000	
61	72800605000	00080110100	60	72800207000	72800605000	
62	94806200000	94530600000	61	01240010100	94806200000	
63	56020010100	00110010100	62	94806600000	56020010100	
64	94806200000	90662000000	63	56020010100	94806200000	
65	95122000000	51140010100	64	94806200000	95122000000	
66	04800010100	90654000000	65	95122000000	04800010100	
67	00750010100	94522500000	66	04800010100	90654000000	

**KDT**  
**KVT 2.100**

Bestell Nr.  
Ident No.  
No. Identification  
No. Identificazione

Pos. Serie

34	95171000000	68	95200400000	39	54900010400	71	94532000000
35	94535200000	69	95200600000	40	03790010400	72	94534900000
36	90951000000	70	04260010100	41	95101800000	73	02080310400
37	00300110100	71	90950700000	42	00210724000	74	00960010100
38	06880010100	72	94875000000	43	74130200000	75	94522500000
39	94532000000	73	00900027000	44	95102200000	76	95200400000
40	94534900000	74	92150100000	45	95030300000	77	00070410400
41	94533100000	75	94692100000	46	94691600000	78	94807400000
43	94750800000	76	00480310300	47	94710500000	79	94900200000
44	95200400000	77	00890110100	48	01490010400	80	00940019000
45	00070210100	78	94806600000	49	01490110400	81	01210010400
46	94807400000	79	73600207000	50	95101800000	82	94800200000
47	94877200000	80	94900200000	51	94610700000	83	91230000000
48	01490010300	81	00940019000	52	00210624000	85	94807400000
49	01490210100	82	01210010300	53	00211024000	86	94900200000
50	95101800000	83	94800200000	54	00220026000	87	00010110400
51	94710600000	85 USA	91230000000	55	94527000000	93	94880200000
52	94750600000	86	94807400000	56	94940900000	94	96431300000
53	94610700000	86 USA	94691700000	57	54450010400	95	90133400000
54	00211220000	87	00010110300	58	72750307000	95a	52000110400
55	00220022000	93	94880200000	59	95122200000	96	94773500000
56	94527000000	94	95311000000	60	72800207000	97	91130500000
57	94940900000	95	90133300000	61	94806600000	98	00080110400
58	54450010100	95a	52000110300	62	56020010400	99	94530700000
59	72750605000	96	94773400000	63	94806600000		00110012500
60	95122500000	97	91131200000	64	95122200000		90662100000
61	72800207000	98	00080210100	64a	04800010100		00670010400
62	94806600000	99	94530600000	65	00750010400		51140010400
63	56020010300		00110010100	66	95171000000		90654400000
64	94806200000		90662000000	67	94535200000		94522500000
65	95122000000		51140010100	68	90951400000		95200400000
66	04800010100		90654000000	69	00300010400		95200600000
32	00750010100		94522500000	70	06880010400		04260010100

**KDT**  
**KVT 2.140**

Bestell Nr.  
Ident No.  
No. Identification  
No. Identificazione

Pos. Serie

39	54900010400	71	94532000000	39	54900010400	71	94532000000
40	03790010400	72	94534900000	40	03790010400	72	94534900000
41	95101800000	73	02080310400	41	95101800000	73	02080310400
42	00210724000	74	00960010100	42	00210724000	74	00960010100
43	74130200000	75	94522500000	43	74130200000	75	94522500000
44	95102200000	76	95200400000	44	95102200000	76	95200400000
45	95030300000	77	00070410400	45	95030300000	77	00070410400
46	94691600000	78	94807400000	46	94691600000	78	94807400000
47	94710500000	79	94900200000	47	94710500000	79	94900200000
48	01490010400	80	00940019000	48	01490010400	80	00940019000
49	01490110400	81	01210010400	49	01490110400	81	01210010400
50	95101800000	82	94800200000	50	95101800000	82	04260010100
51	94610700000	83	91230000000	51	94610700000	83	95200600000
52	00210624000	85	94807400000	52	00210624000	85	06800010100
53	00211024000	86	94900200000	53	00211024000	86	94691600000
54	00220026000	87	94800200000	54	00220026000	87	74130200000
55	94527000000	93	94880200000	55	94527000000	93	91130500000
56	94940900000	94	96431300000	56	94940900000	94	90654400000
57	54450010400	95	90133400000	57	54450010400	95	90666400000
58	72750307000	95a	52000110400	58	72750307000	95a	91715900000
59	95122200000	96	94773500000	59	95122200000	96	06890012500
60	72800207000	97	91130500000	60	72800207000	97	00180023000
61	94806600000	98	00080110400	61	94806600000	98	00100112500
62	56020010400	99	94530700000	62	56020010400	99	94530700000
63	94806600000		00110012500	63	94806600000		00110012500
64	95122200000		90662100000	64	95122200000		90662100000
64a	04800010100		00670010400	64a	04800010100		00670010400
65	00750010400		51140010400	65	00750010400		51140010400
66	95171000000		90654400000	66	95171000000		90654400000
67	94535200000		94522500000	67	94535200000		94522500000
68	90951400000		95200400000	68	90951400000		95200400000
69	00300010400		95200600000	69	00300010400		95200600000
38	06880010400		04260010100	70	06880010400		04260010100